

1 2024
월호

월간

통신원 PICK!

한류는 지금

한국국제문화교류진흥원
조사연구팀

vol. 12

KOFICE
한국국제문화교류진흥원

ISSN 3022-0793

조사 지역 : 총 12개국

- 아시아
대만, 말레이시아, 몽골, 카자흐스탄,
태국, 필리핀
- 미주
브라질
- 유럽
튀르키예, 폴란드, 헝가리
- 중동
아랍에미리트
- 오세아니아
호주

조사 방법

2023년 12월 한국국제문화교류진흥원
해외통신원 리포트 66건 활용

조사 내용

- 콘텐츠 산업(방송, 영화, 케이팝, 출판)
- 소비재 산업(음식)
- 기타(문화정책)

조사 기간

2024.1.1. ~ 1.14. (2주)

문의

김아영 팀장
(ahyoung@kofice.or.kr / 02-3153-1786)
윤도경 연구원
(doging@kofice.or.kr / 02-3153-1727)

02

2023년 12월 한류 콘텐츠산업 통계

04

한류 콘텐츠산업 주요 현황

08

주목할 만한 한류 연관산업 이슈

09

기타 문화정책

10

KOFICE 해외통신원 현황

01

2023년 12월 한류 콘텐츠산업 통계

공개(11.24.) 직후 넷플릭스 TOP 10 TV(비영어) 부문
4위에 안착한 SBS 금토드라마 <마이데몬>

아시아

대만

《차이나타임즈(China Times)》는 공개 직후 대만 넷플릭스 TV 프로그램 부문 3위로
진입한 <마이데몬>* 주연배우의 연기력을 언급. 배우 김유정에 대해서는
“아역배우 출신으로 이미 뛰어난 연기력을 갖추고 있다.”고 호평한 한편, “그동안
연기보다는 외모로 주목받은 배우 송강이 로맨틱 코미디에 도전한다.”고 소개

* 넷플릭스(<https://www.netflix.com/tudum/top10/taiwan/tv?week=2023-12-31>)

필리핀

12월 첫째 주 필리핀 넷플릭스 TV 프로그램 부문 1위를 기록한 <마이데몬>,
12월 마지막 주까지 6주 연속 차트인*

* 넷플릭스(<https://www.netflix.com/tudum/top10/philippines/tv?week=2023-12-31>)

중동

UAE

공개 직후 아랍에미리트 넷플릭스 TV 프로그램 부문 4위로 진입한 <마이데몬>,
12월 마지막 주까지 6주 연속 차트인*

* 넷플릭스(<https://www.netflix.com/tudum/top10/united-arab-emirates/tv?week=2023-12-31>)



넷플릭스 TOP 10 TV(비영어) 부문 4위 <마이데몬>
(넷플릭스, <https://www.netflix.com/tudum/top10/tv-non-english?week=2023-11-26>)

유럽

폴란드

‘위로가 필요한 사람이라면 누구나 읽어야 할 책’으로 소개된
장은진 작가의 『아무도 편지하지 않다(Nikt nie odpisuje)』,
엠폭(empik)*이 선정한 2023년 폴란드 외국문학 베스트셀러
20위에 올라 29.65PLN(약 1만 600원)에 판매 중. 이외 『파친코』,
『아몬드』까지 총 3권의 한국 도서가 해당 차트에 진입

* 엠폭(empik): 책과 오디오북을 비롯한 CD와 문구류 등을 판매하는
폴란드의 대표 서점 브랜드



29,65 zł
45,00 zł - porównanie do ceny sugerowanej
przez wydawcę
20 Nikt nie odpisuje
Eun-jin Jang
Książki | okładka miękka
Wysyłka w 1 dzień rob. ●
Odbiór w salonie 0 zł

2023년 폴란드 외국문학 베스트셀러 20위에 오른 『아무도 편지하지 않다』
(엠폭 홈페이지, <https://url.kr/rna8ex>)

오세아니아

영화 <서울의 봄>,
4주 연속 호주 박스오피스 안착

호주

영화 <서울의 봄(12.12: The Day)>, 12월 7일 현지 개봉해
26개 상영관에서 상영 시작. 12월 마지막 주까지 4주 연속
호주 박스오피스에 오르며 누적 매출액 \$261,939(약 3억
5,234만 원) 기록*

* 박스오피스모조(https://www.boxofficemojo.com/weekend/2023W52/?area=AU&ref=bo_we_nav)



영화 <서울의 봄> 포스터
(플러스엠 엔터테인먼트)

1. 《China Times(차이나 타임즈)》(2023. 12. 1). Netflix
奇幻浪漫新片《與惡魔有約》宋江X金裕貞CP神仙
顏值點燃關注, <https://www.chinatimes.com/realtimenews/20231201001329-260404?chdtv>

02

한류 콘텐츠산업 주요 현황

1. 방송

2023년 한국 드라마의 인기로 이목 집중하는 태국

태국

2023년 9월 세타 타위신(Srettha Thavisin) 총리가 위원장으로 나선 국가소프트파워전략위원회를 필두로 소프트파워 강화를 국정과제로 추진 중. 데이터 분석 기업 와이즈사이트(WISESIGHT)는 2023년 1월 1일부터 12월 24일까지 SNS(트위터, 페이스북, 인스타그램 등) 언급량을 포함한 현지의 관련 자료를 수집해 2023년 한국 드라마 톱 10을 선정. 1위 <더 글로리>를 비롯해 <킹더랜드>, <무빙>, <마이데몬>, <이두나>, <낭만닥터 김사부 3>, <오늘도 사랑스럽개>, <소용없어 거짓말>, <힘쎈여자 강남순>, <모범택시 2>가 순위권에 오름²

2. 《WISESIGHT》(2023. 12. 26).
เว็บไซต์เผยแพร่ 10 ซีรีส์เกาหลีสุดฮิต
บนโลกโซเชียลประจำปี 2566,
<https://wisesight.com/news/10-koreaseries2023/>

브라질 공식 어휘로 등재된 ‘dorama’

브라질

브라질문학아카데미(Academia Brasileira de Letras)는 제작 국가를 뜻하는 접두사를 활용한 개별 외래어 ‘K-drama(한국)’, ‘J-drama(일본)’, ‘C-drama(중국)’를 통칭하겠다고며 동남아시아 및 동아시아 드라마(drama)를 의미하는 공식 어휘 ‘dorama’를 등재. ‘K’를 뺀 한류가 보편성을 확보한 주류가 될 수 있을 것인가에 대한 행보가 주목됨



브라질문학아카데미(ABL)가 등재한 새로운 단어 ‘dorama’
(ABL 인스타그램 계정(@abletras_oficial),
https://www.instagram.com/abletras_oficial/)

해외통신원 리포트

태국 [언론분석] 태국 언론이 바라본 2023년 한국 드라마 <https://url.kr/gtaq4m>

브라질 새 단어 ‘dorama’ 브라질 공식 어휘로 등재 <https://url.kr/6fd3gy>

2. 영화

정지영 감독의 <소년들>로 제1회 카라코룸 몽골국제영화제 개막

몽골

세계인권선언 75주년을 맞아해 ‘인권-75’를 주제로 제1회 카라코룸 몽골국제영화제 개최 (KHARKHORUM International Film Festival, 12.7. ~ 12.12.). 개막작인 정지영 감독의 <소년들>을 포함해 인권, 평등 소재의 영화 총 22편 상영

영화 <괴인>, 제17회 파이브 플레이버스 아시아 영화제에서 대상 수상

폴란드

제17회 파이브 플레이버스 아시아 영화제(Five Flavours Asian Film Festival, 11.15. ~ 12.3.)*, 총 3편의 한국 영화 소개. 이정홍 감독의 <괴인>, 임오정 감독의 <지옥만세>, 이해영 감독의 <유령>이 이에 해당. 심사위원단은 “불편할 정도로 현실을 그대로 반영한 영화에 대상(Grand Prix)을 수여한다.”면서 이정홍 감독의 <괴인>을 수상작으로 선정하고 “유효한 질문을 던지는 작품”이라고 평가함³

* 파이브 플레이버스 아시아 영화제(Five Flavours Asian Film Festival): 2007년 베트남 영화 소개에 집중한 제1회를 시작으로 동아시아, 동남아시아, 남아시아(대만, 라오스, 말레이시아, 미얀마, 방글라데시, 베트남, 부탄, 스리랑카, 싱가포르, 인도, 인도네시아, 일본, 중국, 캄보디아, 태국, 필리핀, 한국) 영화를 소개하는 폴란드 유일의 행사

3. 파이브 플레이버스 아시아 영화제 홈페이지, <https://www.piecsmakow.pl/aktualnosc.do?id=685>

로맨스 장르가 인기인 헝가리에서 공식 개봉 전부터 주목받는 영화 <패스트 라이브즈>

헝가리

한국계 캐나다인 셀린 송(Celine Song)의 영화 <패스트 라이브즈(Past Lives)>, 헝가리 배급사 ‘모지넷(Mozinet)’ 통해 개봉 예정(24.1.11.). 해당 배급사는 공식 개봉 전인 영화 다섯 편을 미리 선보이는 모지넷 필름 데이즈(Mozinet Film Days, Mozinet Filmnapok) 제13회에서 <패스트 라이브즈>를 소개. 부다페스트를 시작으로 데브레첸, 페치 등 총 14개 도시 영화관에서 <패스트 라이브즈> 특별상영 진행(12.14., 15., 21.)⁴

4. 모지넷 홈페이지, <https://mozinet.hu/filmnapok/>

해외통신원 리포트

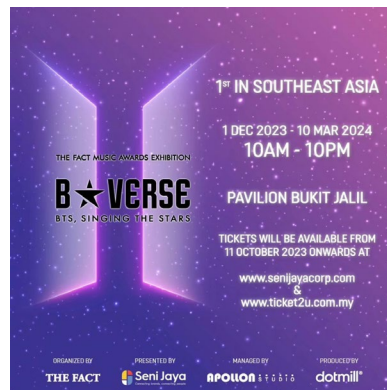
몽골 제1회 카라코룸 몽골국제영화제에서 정지영 감독의 <소년들> 상영 <https://url.kr/cd3x9k>
폴란드 이정홍 감독의 <괴인>, 제17회 파이브 플레이버스 아시아 영화제에서 대상 수상 <https://url.kr/eg754v>
헝가리 셀린 송 감독의 <패스트 라이브즈>, 연말 헝가리 극장가 뜨겁게 달궜 <https://url.kr/3bco61>

3. 케이팝

멤버 전원 군 입대로 인한 공백기에도 BTS는 현재진행형

말레이시아

12월 12일 지민과 정국의 군 입대를 끝으로 BTS 멤버 전원이 병역의무를 이행 중. 말레이시아(12.1.~'24.3.10. 파빌리온 부킷 잘릴 Pavilion Bukit Jalil)를 시작으로 일본, 싱가포르, 인도네시아 등에서 아미(ARMY)를 위한 특별전시 '비스타버스(B★VERSE)' 개최. 말레이시아에서는 'BTS, 별을 노래하다(BTS, Singing the Stars)'라는 주제로 총 9개 전시관을 통해 2020년부터 2022년까지 BTS의 활동을 선보임. 말레이시아인을 대상으로 78MYR~138MYR(약 2만 3,100원~4만 800원), 외국인을 대상으로는 88MYR~148MYR(약 2만 6,000원~4만 3,800원)에 티켓을 판매함



'비스타버스(B★VERSE)' 말레이시아 전시
(공식 인스타그램 계정(@bversemalaysia),
<https://www.instagram.com/bversemalaysia/>)

필리핀

독일(6.14.~7.31. 갤러리아 하우스프트바헤 Galeria Hauptwache)을 시작으로 필리핀(10.27.~12.3. SM 메가몰 SM Megamall)에서 'BTS X 제임스 진: 세븐 페이스 엑시비션(BTS X James Jean: SEVEN PHASES EXHIBITION)' 개최. BTS를 모티브로 한 대만계 미국인 일러스트레이터 제임스 진의 31개 작품을 선보이는 순회전으로, 필리핀에 이어 싱가포르에서도 전시 개최 중(12.16.~'24.2.25. 사이언스 센터 싱가포르 Science Centre Singapore)



'BTS X 제임스 진: 세븐 페이스 엑시비션' 필리핀 전시
(공식 홈페이지, <https://www.bts-7phases.com/>)

제8회 아시아 아티스트 어워즈, 필리핀에서 개최

필리핀

한 해 동안 아시아를 빛낸 아티스트를 선정하는 국내 최초 가수·배우 통합 시상식 ‘아시아 아티스트 어워즈(Asia Artist Awards)’의 세 번째 해외 시상식이 필리핀에서 개최(12.14., 필리핀 아레나 Philippine Arena). 장원영, 강다니엘, 성한빈이 진행을 맡은 가운데 총 88개 부문 시상. ‘올해의 가수’에 뉴진스, ‘올해의 앨범’에 세븐틴의 <FML>, ‘올해의 노래’에 뉴진스의 <Ditto>, ‘올해의 스테이지’에 스트레이키즈의 <특>, ‘올해의 퍼포먼스’에 부석순(SEVENTEEN)의 <파이팅 해야지>, ‘올해의 팬덤’에 임영웅, ‘올해의 배우’에는 이준호를 선정

해외통신원 리포트

말레이시아 [언론분석] 케이팝과 기술의 융합, BTS의 ‘B★VERSE’ 전시회 <https://url.kr/pcw1e9>

필리핀 필리핀을 찾은 ‘BTS X 제임스 진(James Jean)’ 전시 <https://url.kr/hptxf6>

필리핀 ‘아시아 아티스트 어워즈(Asia Artist Awards)’가 선정한 올해의 가수와 음악 <https://url.kr/nqbgkm>

4. 출판

K-웹툰 단행본 출간

튀르키예

웹소설을 원작으로 웹툰과 드라마로 탄생한 <김비서가 왜 그럴까>, 웹툰 원작의 드라마 <여신강림> 등의 인기에 힘입어 발행된 단행본들이 튀르키예 만화 시장을 공략. 현지 대형 서점(D&R STORE, Kırmızı Kedi)에서 약 215.50TRY(약 1만 200원)에 판매

『죽은 자의 꿈』, 『보행 연습』 번역 출간

폴란드

한국문화와 K-문학의 대중화를 추구하는 폴란드 출판사 ‘동양의 꽃(kwiaty orient)’에서 돌기민 작가의 장편소설 『보행 연습』 폴란드어판 『Nauka chodzenia』 출간(12.11.), 정보라 작가의 장편소설 『죽은 자의 꿈』 폴란드어판 『Sny umarłych』 출간(12.18.)

* 동양의 꽃(kwiaty orient): 2007년 설립된 현지 출판사로 김혜진 작가의 『딸에 대하여』, 윤고은 작가의 『밤의 여행자들』, 박태원 작가의 『소설가 구보씨의 일일』, 오정희 작가의 『새』, 김영하 작가의 단편소설전 등 K-문학을 소개

해외통신원 리포트

튀르키예 오프라인 서점에서 K-웹툰 만화책을 찾는 튀르키예 한류 팬들 <https://url.kr/5le9wn>

폴란드 12월 폴란드 내 한국 도서 출간 소식 <https://url.kr/62vwkm>

03

주목할 만한 한류 연관산업 이슈

음식



2023년 대만 10대 라면
(發票載具 페이스북 계정(@moneybarcode),
<https://url.kr/yw8zh9>)

끓어오르는 한국 라면의 글로벌 인기

대만

2023년 대만인이 좋아하는 10대 라면에 농심의 '신라면(7위)',
오뚜기의 '보들보들 치즈라면(9위)'이 선정됨*. 《나우 뉴스(Now News)》는
“한국 드라마에서는 늦은 밤 신라면을 끓이는 장면을 자주 볼 수 있다.”며
“대만 내 한국 라면의 인기는 한류의 지속적인 확산과 유의미한 관련이
있다.”고 분석**

* 2023년 1월 1일부터 7월 26일까지의 데이터를 활용해 집계됨

** 《Now News》(2023. 11. 28). 最強泡麵不是台灣的! 霸主「紅遍台日韓」, <https://url.kr/m7nct8>



아스타나에서 판매하는 한강 즉석라면

카자흐스탄

재료 본연의 맛을 살리기 위해 양념을 사용하지 않고 소금으로 간을 맞추는
식문화를 가진 카자흐스탄에 매운맛의 대표주자 한국 라면이 상륙.
특히 한강 즉석라면 기계를 갖춘 라면 가게가 1020세대의 핫플레이스로 부상

폴란드

115년 전통을 지닌 일본 아지노모토(AJINOMOTO) 그룹의 폴란드 브랜드인
오야카다(OYAKATA)에서 코리안 바비큐(Korean Barbecue) 컵라면 출시.
간장과 참기름으로 양념한 소고기 건더기와 고추의 향이 가미된 컵라면이
한식의 세계로 안내한다고 홍보하며 4.99PLN(약 1,800원)에 판매



오야카다에서 출시한 코리안 바비큐 컵라면
(오야카다 홈페이지, <https://oyakata.com/pl/en/korean-barbecue-2/>)

해외통신원 리포트

대만 [언론분석] 한국 라면에 대한 현지 언론 보도 <https://url.kr/zmnwp7>

카자흐스탄 카자흐스탄에도 상륙한 한강 즉석라면 <https://url.kr/tchxig>

폴란드 현지 대형마트 오송(Auchan), 리들(Lidl)에서 소개한 한국 식품 <https://url.kr/fl749n>

04

기타_문화정책

버터워스 지역 활성화를 위해 매년 문화예술 축제 개최하는 말레이시아

말레이시아

버터워스 바하루 재생사업 계획(Butterworth Baharu Regeneration Plan)* 일환으로, 스브랑프라이시청(Seberang Perai City Council, MBSP) 주관의 문화예술 축제인 '버터워스 프린지 페스티벌(Butterworth Fringe Festival, BFF)' 개최(12.16.~17.). 2023년 제7회** 버터워스 프린지 페스티벌은 이탈리아, 대만, 스페인, 멕시코 등 예술가 50여 명의 공연과 전시, 마켓 등 축제의 장을 마련. 지방정부 차원에서 지역 예술인의 상생 협력체계 구축을 꾀함

* 버터워스 바하루 재생사업 계획(Butterworth Baharu Regeneration Plan): 문화·예술·유산 관련 활동을 통한 지역 활성화를 목표로 2015년부터 시행. 버터워스를 창의적이고 혁신적인 문화 행사를 위한 허브로 조성하고자 함

** 코로나19로 인해 2020년, 2021년에는 개최되지 않음

유럽 최대 규모의 복합문화도시 개발 프로젝트를 추진 중인 헝가리

헝가리

1872년 3월 5일 개관한 국립민족학박물관(Museum of Ethnography)이 헝가리 정부의 '리겟 부다페스트 프로젝트(Liget Budapest Project)*'를 통해 부다페스트 시민 공원(City Park) 안으로 확장 이전함(22.5.23.). 헝가리 국립민족학박물관은 아메리카, 아시아, 아프리카, 오세아니아, 유럽 등 권역별 컬렉션 외에도 서점, 레스토랑, 도서관, 어린이를 위한 인터랙티브관을 갖춘 약 3만 4,000㎡ 규모의 문화생활 중심지로 재탄생함. 현재는 부다성에 위치한 국립미술관(National Gallery)의 확장 이전을 위한 공사가 진행 중

* 리겟 부다페스트 프로젝트(Liget Budapest Project): 2011년부터 시작된 헝가리의 복합문화도시 개발 프로젝트. 100ha(헥타르) 규모의 부다페스트 시민 공원에 주요 문화예술 기관을 집결시켜 복합문화도시를 조성할 계획. 녹지를 침범하지 않기 위해 기존 건물 및 주차장 공간만을 개발하는 친환경 프로젝트

해외통신원 리포트

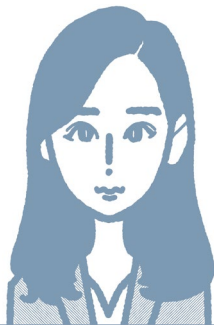
말레이시아 [문화정책/이슈] 말레이시아 최초의 프린지 페스티벌을 다녀오다 <https://url.kr/63w1zt>

헝가리 [인터뷰] 헝가리 국립민족학박물관에서 '서울의 멋' 알리는 큐레이터 가보르 빌헬름(Gábor Wilhelm) <https://url.kr/vbje4f>

해외통신원 현황 (35개국 39개 지역)

*2024년 1월 기준

아시아 (11개국 14개 지역)



박소영
대만/타이베이



홍성아
말레이시아/쿠알라룸푸르



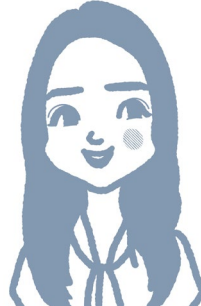
롭상다시 뭉흐치맥
몽골/울란바토르



곽희민
미얀마/양곤



정소윤
베트남/호찌민



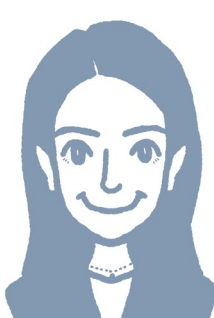
신보라
싱가포르



배동선
인도네시아/자카르타



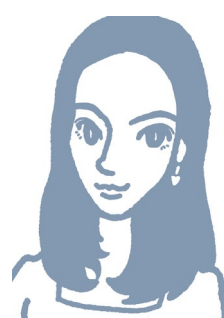
박경진
중국/북경



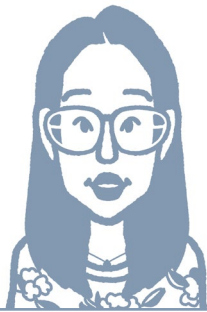
김근희
중국/상해



한준욱
중국/충칭



이성화
중국/홍콩



배현숙
카자흐스탄/아스타나



이수화
태국/방콕



조상우
필리핀/양헬레스

미주
(7개국 8개 지역)



조성빈
멕시코/멕시코시티



박진희
미국/뉴욕



박지윤
미국/로스엔젤레스



서효정
브라질/리우데자네이루



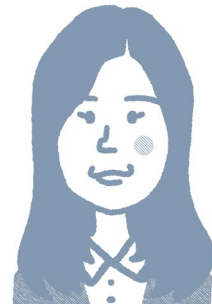
이정은
아르헨티나/부에노스아이레스



김희영
칠레/산티아고



고한나
캐나다/토론토

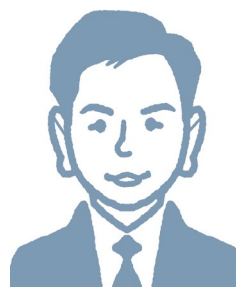


최민정
콜롬비아/메데인

유럽
(13개국 13개 지역)



이유진
독일/베를린



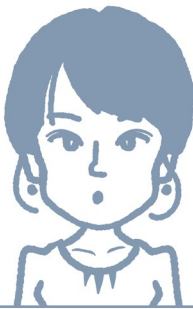
오준교
러시아/모스크바



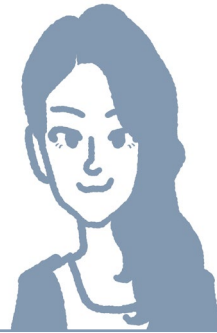
고소영
벨기에/겐트



오수빈
스웨덴/스톡홀름



박소영
스위스/취리히



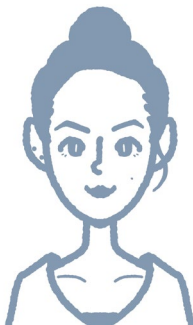
정누리
스페인/마드리드



이윤지
영국/런던



임길호
우크라이나/키예프



백현주
이탈리아/피사



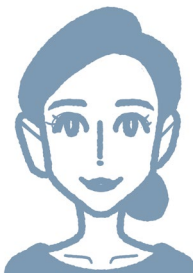
임병인
튀르키예/이스탄불



김민주
폴란드/바르샤바



지영호
프랑스/파리



유희정
헝가리/부다페스트

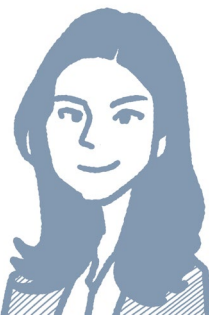
중동·아프리카
(3개국 3개 지역)



장해빈
남아프리카공화국/프리토리아



원요환
아랍에미리트/두바이



손은옥
이집트/카이로

오세아니아
(1개국 1개 지역)



김민하
호주/시드니